

Zmluva o zriadení vecného bremena č. 02318/2022-PKZO-B40087/22.00
uzatvorená v zmysle § 51 v spojení s § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka
(ďalej len „zmluva“)

Čl. I
Zmluvné strany

1. **Názov:** Slovenský pozemkový fond
Sídlo: Búdková 36, 817 15 Bratislava
Štatutárny orgán: generálny riaditeľ a námestník generálneho riaditeľa podľa výpisu z obchodného registra
Poverený konať za SPF: JUDr. Mária Sotirová, na základe poverenia
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638
Číslo depozitného účtu IBAN: SK34 8180 0000 0070 0019 4492
zapísaný v Obchodnom registri: Mestský súd Bratislava III, oddiel: Po, vložka 35/B
(ďalej len „povinný z vecného bremena“)

2. **Názov:** SPP – distribúcia, a. s.
Sídlo: Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava
Zastúpený: Ing. Peter Jung, vedúci oddelenia prevádzky na základe plnomocenstva č. 9/2021 zo dňa 12.02.2021
IČO: 35 910 739
DIČ: 2021931109
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK64 1100 0000 0026 2771 2668
zapísaný v Obchodnom registri: Mestský súd Bratislava III, oddiel: Sa, vložka 3481/B
(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)

3. **Názov:** Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: Ing. Tatiana Kratochvílová, 1. námestníčka primátora
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu: SK37 7500 0000 0000 2582 9413
(ďalej len „platiteľ z vecného bremena“)



Čl. II Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena na pozemkoch nachádzajúcich sa v k.ú. Karlova Ves, obec Bratislava – m. č. Karlova Ves, okres Bratislava IV, ktoré sú vo vlastníctve nezistených vlastníkov a v správe povinného z vecného bremena v príslušných podieloch, tak ako je uvedené v tabuľke:

LV	Číslo parcely	Register KN	Celková výmera v m ²	Druh pozemku	GP č. 46193537-292/2019		B	Nezistený vlastník	Spoluvlast. podiel NV	výmera podielu VB v m ²
					diel č.	výmera dielu v m ²				
5242	4401/2	E	1800	vinica	17	79	3	Prüger Július r. Prüger	1/3	26,33
							4	Prügerová Eva r. Prügerová	1/3	26,33
							1	Szamorayová Magdaléna r. Prügerová	1/6	13,17
							2	Szamorayová Magdaléna r. Prügerová	1/6	13,17
5244	4404/1	E	270	zastavaná plocha a nádvorie	18	37	3	Bezkočková Anastázia r. Bezkočková	1/4	9,25
							1	Bezkočková Mária r. Ditrichová	1/2	18,50
							2	Mutňanská Alžbeta r. Bezkočková	1/4	9,25
5245	4405	E	517	vinica	19	26	3	Bohunská Elena r. Švoňavcová	13/28	12,07
							1	Bohunský Ján r. Bohunský	1/14	1,86
							2	Bohunský Ján r. Bohunský	13/28	12,07
5246	4406	E	565	záhrada	20	28	2	Bohunská Mária r. Ružová	1/2	14,00
							1	Bohunský Pavol r. Bohunský	1/2	14,00
5247	4408	E	589	vinica	22	30	1	Somodi Anton r. Somodi	1/2	15,00
							2	Somodi Anton r. Somodi (po Anne Somodiovej)	1/6	5,00
							4	Somodiová Hilda r. Somodiová	1/6	5,00
5248	4409/1	E	282	zastavaná plocha a nádvorie	23	27	1	Zavadil Ladislav r. Zavadil	1/4	6,75
							3	Zavadil Ladislav r. Zavadil	1/4	6,75
							2	Zavadilová Mária r. Tomková	1/4	6,75
							4	Zavadilová Mária r. Tomková	1/4	6,75
5249	4410	E	506	záhrada	24	26	1	Homola Jozef r. Homola (manželka Terézia rod. Zegerová)	1/2	13,00
							2	Janisková Alojzia r. Homolova	1/2	13,00
5250	4411	E	572	záhrada	25	30	1	Homola Jozef r. Homola (manželka Terézia rod. Zegerová)	1/2	15,00
							2	Machová Anna r. Homolová	1/2	15,00
Záber VB spolu v m²:									278	

(ďalej aj ako „pozemky povinného z vecného bremena“).



2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na pozemkoch uvedených v bode 1. tohto článku v rozsahu 278 m², podľa geometrického plánu č. 4/2020, vypracovaného spoločnosťou GEOASPEKT s.r.o., Znievska 28, 851 06 Bratislava, dňa 18.05.2020, overeného Okresným úradom Bratislava pod č. G1-1173/2020 dňa 24.06.2020 a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. III

Povinný a oprávnený z vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena má v správe pozemky uvedené v Čl. II bod 1 tejto zmluvy podľa § 16 ods. 1 písm. b) a c) zákona č. 180/1995 Z. z. a v zmysle § 19 ods. 5 zákona č. 180/1995 Z. z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov je oprávnený k nim zmluvou zriadiť vecné bremeno.
2. Oprávnený z vecného bremena je držiteľom povolenia na podnikanie v energetike v rozsahu montáže, rekonštrukcie, opravy, údržby, odborných prehliadok a odborných skúšok plynových zariadení a distribúciu plynu podľa zákona 251/2012 Z. z. vydaného rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „povolenie“) a zabezpečuje prevádzkovanie distribučných sietí na vymedzenom území, na ktorom sa nachádza aj pozemok povinného z vecného bremena.
3. Platiteľ vecného bremena je stavebníkom inžinierskej stavby s názvom „Električková trať Dúbravsko-Karloveská radiála“, stavebný objekt SO 703 Úpravy plynovodov (ďalej len „stavba“). Výstavba stavby bola povolená stavebným povolením č. KV/SU/2002/2016/21867/KJ, vydaným Mestskou časťou Bratislava-Karlova Ves dňa 30.11.2016, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 11.01.2017 a ktorého platnosť bola predĺžená rozhodnutím č. KV/SU/165/2019/1259/DH zo dňa 17.01.2019 s právoplatnosťou dňa 19.02.2019.

Čl. IV

Zriadenie vecného bremena

1. Touto zmluvou sa zriaďuje na pozemkoch uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy vecné bremeno výlučne v prospech oprávneného z vecného bremena (“in personam”) spočívajúce v povinnosti povinného z vecného bremena strpieť na pozemkoch uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy:
 - a) existenciu plynárenských zariadení, ich ochranných a bezpečnostných pásiem,



- b) prevádzkovanie, vykonávanie údržby, opráv, úprav, rekonštrukcií, modernizácie a akýchkoľvek iných stavebných úprav plynárenských zariadení,
- c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b);

v rozsahu, ako je vymedzené v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena č. 4/2020 zo dňa 18.05.2020, overeného Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pod č. G-1173/2020 dňa 24.06.2020.

- 2. Vecné bremeno sa na pozemkoch uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy zriaďuje časovo neobmedzene a za jednorazovú odplatu uvedenú v Čl. VI tejto zmluvy.
- 3. Oprávnený z vecného bremena prijíma právo zodpovedajúce vecnému bremenu opísanému v bode 1. tohto článku zmluvy a povinný z vecného bremena je povinný toto právo strpieť.

Čl. V

Odplata za vecné bremeno, úhrada správnych poplatkov a paušálne náklady

- 1. Všeobecná hodnota vecného bremena bola stanovená v zmysle znaleckého posudku č. 64/2020 zo dňa 05.08.2020 vyhotoveného znalkyňou Ing. Petronelou Laščekovou, vo výške 8,83 € / m².
 $278 \text{ m}^2 \times 8,83 \text{ € / m}^2 = 2.454,74 \text{ €}$, slovom dvetisícštyristopäťdesiatštyri EUR a sedemdesiatštyri eurocentov.
- 2. Jednorazová odplata za vecné bremeno je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške **17.753,08 EUR**, slovom sedemnásťtisícšedemstopäťdesiattri EUR a osem eurocentov (výmera pozemku 278 m², cena za jeden (1) m² je 63,86 EUR).
- 3. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša platiteľ z vecného bremena.
- 4. Okrem toho platiteľ z vecného bremena uhrádza aj paušálne náklady spojené s uzatvorením zmluvy (ďalej len „paušálne náklady“) vo výške 10,00 EUR, slovom desať EUR.
- 5. Z dohodnutej odplaty za zriadenie vecného bremena prináleží nezisteným vlastníkom uvedeným v Čl. II bod 1. zmluvy:



LV	Číslo parcely	Register KN	Celková výmera v m ²	Druh pozemku	GP č. 46193537-292/2019		B	Nezistený vlastník	Spoluvlast. podiel NV	výmera podielu VB v m ²	Výška jednorazovej náhrady v EUR
					diel č.	výmera dielu v m ²					
5242	4401/2	E	1800	vinica	17	79	3	Prüger Július r. Prüger	1/3	26,33	1681,65
							4	Prügerová Eva r. Prügerová	1/3	26,33	1681,65
							1	Szamorayová Magdaléna r. Prügerová	1/6	13,17	840,82
							2	Szamorayová Magdaléna r. Prügerová	1/6	13,17	840,82
5244	4404/1	E	270	zastavaná plocha a nádvorie	18	37	3	Bezkočková Anastázia r. Bezkočková	1/4	9,25	590,71
							1	Bezkočková Mária r. Ditrichová	1/2	18,50	1181,41
							2	Mutriánská Alžbeta r. Bezkočková	1/4	9,25	590,71
5245	4405	E	517	vinica	19	26	3	Bohunská Elena r. Švoňavcová	13/28	12,07	770,88
							1	Bohunský Ján r. Bohunský	1/14	1,86	118,60
							2	Bohunský Ján r. Bohunský	13/28	12,07	770,88
5246	4406	E	565	záhrada	20	28	2	Bohunská Mária r. Ružová	1/2	14,00	894,04
							1	Bohunský Pavol r. Bohunský	1/2	14,00	894,04
5247	4408	E	589	vinica	22	30	1	Somodi Anton r. Somodi	1/2	15,00	957,90
							2	Somodi Anton r. Somodi (po Anne Somodiovej)	1/6	5,00	319,30
							4	Somodiová Hilda r. Somodiová	1/6	5,00	319,30
5248	4409/1	E	282	zastavaná plocha a nádvorie	23	27	1	Zavadil Ladislav r. Zavadil	1/4	6,75	431,06
							3	Zavadil Ladislav r. Zavadil	1/4	6,75	431,06
							2	Zavadilová Mária r. Tomková	1/4	6,75	431,06
							4	Zavadilová Mária r. Tomková	1/4	6,75	431,06
5249	4410	E	506	záhrada	24	26	1	Homola Jozef r. Homola (manželka Terézia rod. Zegerová)	1/2	13,00	830,18
							2	Janisková Alojzia r. Homolova	1/2	13,00	830,18
5250	4411	E	572	záhrada	25	30	1	Homola Jozef r. Homola (manželka Terézia rod. Zegerová)	1/2	15,00	957,90
							2	Machová Anna r. Homolová	1/2	15,00	957,90
Záber VB spolu v m²:									278		
Výška jednorazovej náhrady v EUR:										17753,08	

Čl. VI

Spôsob úhrady odplaty za vecné bremeno a paušálnych nákladov

1. Platiteľ z vecného bremena sa zaväzuje zaplatiť
 - a) za zriadenie vecného bremena jednorazovú odplatu **vo výške 17.753,08 EUR** podľa Čl. V bod 2. zmluvy na depozitný účet Slovenského pozemkového fondu číslo IBAN:



SK34 8180000007000194492, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol **4564008722**,

- b) paušálne náklady podľa Čl. V bod 4. zmluvy, spolu **vo výške 10,00 EUR** na účet Slovenského pozemkového fondu číslo IBAN: SK35 8180 0000007000001638, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol **4564008722**

do 60 dní od doručenia troch originálnych rovnopisov tejto zmluvy platiteľovi z vecného bremena, ktoré sú podpísané všetkými zmluvnými stranami.

2. Zaplatením jednorazovej odplaty a paušálnych nákladov platiteľom z vecného bremena sa rozumie deň pripísania na účet povinného z vecného bremena uvedený v bode 1. tohto článku zmluvy.
3. Ak sa platiteľ z vecného bremena dostane do omeškania s úhradou jednorazovej odplaty za zriadenie vecného bremena, je povinný z vecného bremena oprávnený od platiteľa z vecného bremena požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Čl. VII

Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podpisuje a predkladá platiteľ z vecného bremena bez zbytočného odkladu po úhrade v zmysle Čl. VI. bod 1 tejto zmluvy. Za týmto účelom sú povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena povinní poskytnúť platiteľovi z vecného bremena akúkoľvek súčinnosť v konaní o povolení vkladu vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy, najmä doložením listín. V súlade s ustanovením Čl. V bod 3. zmluvy platiteľ z vecného bremena hradí správne poplatky za vklad práv podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.
2. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu právoplatným rozhodnutím okresného úradu o povolení vkladu.

Čl. VIII

Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od zmluvy, len po predchádzajúcej písomnej výzve na nápravu doručenej oprávnenému z vecného bremena a platiteľovi z vecného bremena,



ak nebude jednorazová odplata za zriadenie vecného bremena podľa Čl. V bod 2. a Čl. VI zmluvy poukázané na účet povinného z vecného bremena ani v náhradnom termíne a v dohodnutej výške.

2. Platiteľ z vecného bremena je v prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodu uvedenom v bode 1. tohto článku zmluvy povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 5 % z jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena výlučne v prípade, ak nedôjde k úhrade jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena ani v náhradnom termíne 10 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na nápravu v zmysle bodu 1. tohto článku. Zmluvná pokuta je splatná do 30 kalendárnych dní od doručenia písomnej výzvy na jej zaplataenie platiteľovi z vecného bremena, a to na účet povinného z vecného bremena uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7. tohto článku zmluvy, že záväzok platiteľa z vecného bremena uhradiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vecného bremena právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučené na adresu ostatným zmluvným stranám. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov, ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu, sa neprihliada a nemá voči ostatným zmluvným stranám nijaké účinky. Odstúpenie od zmluvy sa doručuje na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považuje sa za doručené, ak bolo adresátom prevzaté alebo bolo vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti; v takomto prípade sa odstúpenie od zmluvy považuje za doručené uplynutím tretieho dňa odo dňa jeho odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie odstúpenia od zmluvy odmietol. Ustanovenia tohto bodu zmluvy o doručovaní sa primerane použijú aj na doručovanie iných písomností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.
5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy ostatným zmluvným stranám sa zmluva od začiatku zrušuje.



6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Povinný z vecného bremena je oprávnený započítať finančné plnenie poskytnuté mu platiteľom z vecného bremena a/alebo oprávneným z vecného bremena z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a/alebo náhradou škody, vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.
7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.
8. Vecné bremeno môže zaniknúť, ak nastanú také trvalé zmeny, za ktorých právo zodpovedajúce vecnému bremenu stratí svoju opodstatnenosť.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých 3 rovnopisy doručí povinný z vecného bremena v súlade s touto zmluvou platiteľovi z vecného bremena (2 rovnopisy sú určené príslušnému okresnému úradu a 1 si ponechá platiteľ z vecného bremena), 2 rovnopisy si povinný z vecného bremena ponechá pre administratívne účely, 1 rovnopis doručí povinný z vecného bremena oprávnenému z vecného bremena.
2. Oprávnený z vecného bremena a platiteľ z vecného bremena splnomocňujú povinného z vecného bremena na podpísanie dodatku k zmluve za oprávneného z vecného bremena a platiteľa z vecného bremena, obsahom ktorého bude oprava chýb v písaní, počítaní a iných zrejmých nesprávností v texte zmluvy. Povinný z vecného bremena je povinný bezodkladne, najneskôr do 5 dní od doručenia rozhodnutia o prerušení konania o povolení vkladu príslušným Okresným úradom, katastrálnym odborom podľa tejto zmluvy, poslať podpísaný dodatok platiteľovi z vecného bremena v príslušnom počte vyhotovení (3 rovnopisy) a 1 rovnopis dodatku oprávnenému z vecného bremena. Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že doplňujúci návrh na vklad k takémuto dodatku predloží do katastra nehnuteľností platiteľ z vecného bremena bez zbytočného odkladu po doručení podpísaného dodatku povinným z vecného bremena.
3. Oprávnený a povinný z vecného bremena berú na vedomie, že platiteľ z vecného bremena má povinnosť zverejniť túto zmluvu v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.



4. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa nachádzajú na webovom sídle povinného z vecného bremena <https://www.pozfond.sk> v sekcii ochrana osobných údajov.
5. Zároveň týmto zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená vážne, dobrovoľne a za zrozumiteľných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V, dňa.....

V Bratislave, dňa.....

Povinný z vecného bremena:

Oprávnený z vecného bremena:

.....
generálny riaditeľ
Slovenský pozemkový fond
podľa výpisu z obchodného registra
Poverený konateľ za SPF
JUDr. Mária Sotirová

.....
Ing. Peter Jung
vedúci oddelenia prevádzky
SPP – distribúcia, a. s.

.....
námestník generálneho riaditeľa
Slovenský pozemkový fond
podľa výpisu z obchodného registra
Poverený konateľ za SPF
JUDr. Mária Sotirová

V Bratislave, dňa.....

Platiteľ z vecného bremena:

.....
Ing. Tatiana Kratochvílová
1. námestníčka primátora
Hlavné mesto Slovenskej republiky
Bratislava

